



FASTER PAYMENT SYSTEM (FPS) ADDRESSING SERVICE REGISTRATION
快速支付系統 (FPS) 賬戶綁定服務登記表格

To: K & R International Limited (“KNR”) (FPS Participant: 929 – K & R INTERNATIONAL LIMITED)
致: 僑達國際有限公司 (“僑達”) (快速支付系統參與者: 929 - 僑達國際有限公司)

Please return the completed application form to KNR 請填妥申請表格並交回僑達。

PROXY ID FOR FASTER PAYMENT SYSTEM (FPS) REGISTRATION
快速支付系統 (FPS) 識別代號註冊表格

Please fill in the form in BLOCK LETTERS and put a “✓” in the box. 請用中文正楷及/或英文大楷填寫並於合適地方填上“✓”
✧ Mandatory section 必須填寫部分

Personal Information 個人資料

Please fill in your personal information below as per your KNR Card Registration.
請根據閣下註冊僑達卡時的個人資料填寫。

✧ Surname in English 姓氏 (英文)	✧ Given name in English 名字 (英文)	✧ Identification document type 身分證文件類別 <input type="checkbox"/> HK/Macau ID <input type="checkbox"/> China ID 香港/澳門身份證 中华人民共和国居民身份證 <input type="checkbox"/> Others (please specify): 其他 (請說明): _____ ✧ ID / Passport no: 身分證/護照號 : _____
✧ Name in Chinese (If applicable) 中文姓名 (如適用)		

✧ KNR Card Number: 僑達預付卡號碼 :

				-					-				-				
--	--	--	--	---	--	--	--	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--

Addressing Service: You need to register your mobile phone number or email address as your Proxy ID linking to your account to enable FPS services. 賬戶綁定服務: 閣下需要登記閣下的手提電話號碼或電郵地址作為閣下的識別代號以連結閣下的賬戶, 方可啟用快速支付系統服務。

✧ Proxy ID Type and Identifier: 識別代號類型和號碼 :
(Please check one box only and fill in the information required. 請僅勾選其中一個方框並填寫所需資料。)
If you choose to use your mobile number as the Proxy ID, please include the country code (e.g. HK: +852)
如閣下選擇使用手機號碼作為識別代號, 請確保包含國家代碼 (例如 香港: +852)

<input type="checkbox"/>	Mobile no. 手機號碼 :	() -	
<input type="checkbox"/>	Email address 電郵地址 :	@	

If your mobile no. and/or your email address is different from our records, we will update your personal information accordingly.
如閣下的手機號碼和/或電子郵件地址與本公司的記錄不同, 本公司會相應更新閣下的個人資料。

Default Account: 預設賬戶 :

At any time where the same Proxy ID is registered by you for more than one account (whether maintained with us or with any other Participants), you must set one account as the Default Account. By instructing us to set or change the Default Account for you, you consent and authorise us to submit the request on your behalf to HKICL FPS to override the existing Default Account registered in HKICL FPS. If this is your first time registering a Proxy ID with any FPS Participant, this will automatically be your Default Account. 倘閣下為多個賬戶登記相同的識別代號 (不論該等賬戶是於本公司或任何其他快速支付系統參與者開立), 閣下必須將其中一個賬戶設置為預設賬戶。當閣下指示本公司代表閣下設置或更改預設賬戶, 閣下即同意並授權本公司代表閣下向快速支付系統發出要求取代當時於系統內已登記的預設賬戶。如果這是閣下首次向任何快速支付系統參與者註冊此識別代號, 此賬戶將自動成為閣下的預設賬戶。

<input type="checkbox"/>	Please check the box if you wish to set KNR Card as your default account for FPS. 如果閣下希望將僑達卡設置為 FPS 預設賬戶, 請勾選此方框。
--------------------------	--



FASTER PAYMENT SYSTEM (FPS) ADDRESSING SERVICE REGISTRATION
快速支付系統 (FPS) 賬戶綁定服務登記表格

Addressing Service means a service provided by HKICL as part of HKICL FPS to facilitate customers of Participants to use predefined Proxy ID instead of account number to identify the destination of a payment or funds transfer instruction and other communications for the purpose of HKICL FPS. 賬戶綁定服務指由香港銀行同業結算有限公司提供作為結算公司快速支付系統一部份的服務，讓參與者的客戶使用預設的識別代號（而非賬戶號碼）識別一項付款或資金轉賬指示的接收地，或其他有關結算公司快速支付系統的通訊的接收地。

Proxy ID means the identifiers which may be accepted by HKICL for registration in the Addressing Service to identify the account of a customer of a Participant, including the mobile phone number or email address of the customer. 識別代號指香港銀行同業結算有限公司接納用作賬戶綁定服務登記的識別資料，以識別參與者的客戶賬戶，包括客戶的流動電話號碼或電郵地址。

Registration and amendment of Proxy ID and related records in the HKICL FPS must be done in accordance with the applicable rules, guidelines and procedures imposed by HKICL from time to time. In order to enable us to register or amend Proxy ID or any related records for you, you have to provide or input the necessary information and complete the registration process by such means or in such manner prescribed by us from time to time. 於結算公司快速支付系統登記及更改識別代號及相關紀錄時，必須按照香港銀行同業結算有限公司不時施加的適用規則、指引及程序。閣下須以本公司不時指定的形式或方法提供或輸入所需資料並完成登記程序，方可讓本公司代表閣下登記或更改識別代號或任何相關紀錄。

In order to enable us to handle an instruction for you in relation to payment or funds transfer using Faster Payment System (HKICL FPS), you are required to complete this application form. This is required from you for KNR's compliance with local laws and regulations and/or international standards. This application form is for the registration of Addressing Service for FPS. Failure to provide the required information may result in KNR's inability to link your preferred Proxy ID to your KNR Card. 為使本公司能夠處理閣下透過快速支付系統 (HKICL FPS) 的有關付款或資金轉賬指示，閣下必須需要填寫此申請表。獲取閣下的資料是為了遵守本地法律及條例及/或國際標準所訂立的要求。此申請表用於登記快速支付系統的賬戶綁定服務。未能提供所需資料可能導致僑達無法將您的識別代號與閣下的僑達卡綁定。

As one of the participants of HKICL FPS, KNR will credit funds as received from other participating banks / companies by third party into your designated card account, given that the card account information and/or personal information (including your mobile phone number and/or email address registered with us) provided by them is already bound by you with your designated account(s) maintained by KNR. When we receive the fund, we shall credit into your card account without prior notifications. 透過快速支付系統，第三方銀行及/或公司在能夠提供可辨識及確認閣下身份的賬戶及/或個人資料情況下（包括閣下於本公司已登記的流動電話號碼及/或電郵），將款項存入閣下在本公司已將該資料預先網綁的賬戶。本公司於收到有關款項時，將直接存入閣下的賬戶而毋須預先通知閣下。

Declaration 聲明

I confirm that 本人確認：

1. The information given in this application form is correct, complete, valid and up-to-date. 申請表內的資料均準確無誤、完整、有效及最新。
2. I have read and understood the terms and conditions, the Personal Information Collection Statement and the Privacy Policy Statement provided by KNR (please refer to <http://www.kr-int.com> for the latest version), and I agree and accept to be bound by them. 本人已細閱及清楚明白僑達所提供有關此卡之各項使用條款，收集個人資料聲明及私隱政策聲明（可於僑達網站：<http://www.kr-int.com> 內查閱最新版本），並同意及接受有關使用條款所約束及有關聲明。
3. I have authorized KNR to obtain and verify information relating to me from or with any other person or source at anytime at KNR's discretion. 本人授權僑達在任何時間向任何人或資料源頭獲取並核實與本人相關的資料。
4. I understand that KNR may, at any time and without giving any prior notice, terminate or suspend my account(s) if I am or shall be in breach of the declaration and/or undertaking above, and KNR shall not be liable for any of my loss or claim in connection with or arising from such breach. 本人明白，若本人違反由本人作出的聲明及/或上述承諾，僑達可隨時不給予事先通知而結束或暫停本人賬戶。僑達恕不負責由此涉及的任何損失或與前述違反有關或由前述違反引起的任何申索。
5. I have read and understood KNR's Terms and Conditions applicable to this application form and agree to be bound by them (as amended by KNR from time to time). I can view the relevant Terms and Conditions at KNR's website (http://www.kr-int.com/t_and_c.php→Terms and Conditions). 本人已閱讀並理解僑達的條款、細則、適用於本申請表所申請的賬戶服務，並同意受其約束（以僑達不時修訂之版本為準）。本人可於僑達網站：http://www.kr-int.com/t_and_c.php→Terms and Conditions 瀏覽相關條款、細則。

✧ Signature of applicant 簽名	✧ Date 日期
------------------------------------	------------------

INTERNAL USE ONLY (KNR 內部適用)

Card No.:			
Received by	Approved by	Notes	Date